

NINA NO INJURIES NO ACCIDENTS AT WORK

UN CHOIX DE QUELQUES EXEMPLES TIRÉS DE LA PRATIQUE QUOTIDIENNE DE BOSKALIS | NOVEMBRE 2016

'FIT FOR DUTY 2.0' EN CORÉE DU SUD



Maikel van der Gracht, Trainee pool operations

Je remarque que le programme NINA est largement soutenu au sein de l'organisation. Lors de chaque projet il fait l'objet d'une grande attention. Je remarque aussi que d'autres entreprises prennent conscience de la valeur ajoutée du programme NINA. J'en ai vu un bon exemple en Corée du Sud lors du creusement d'un canal d'accès pour la navigation. Pour notre client, Daewoo, la sécurité fait partie des priorités. Pendant l'une de leurs sessions de sécurité, il y avait des affiches au mur qui ressemblaient beaucoup à nos posters NINA et les stylos distribués étaient assez semblables à nos stylos à bannières NINA... Bien sûr, le texte était en coréen, je ne pouvais donc pas le lire, mais il n'y avait pas de doute sur la ressemblance avec le programme NINA en ce qui concerne l'apparence et l'agencement.

Lorsqu'il y a de grandes différences dans la langue et la culture, comme c'est le cas en Corée du Sud, la sécurité dépend entièrement de la communication et de la compréhension mutuelles. Il est important d'avoir quelqu'un dans l'équipe qui parle la langue locale et possède quelques connaissances techniques pour pouvoir expliquer très clairement aux employés quels sont les risques. Le message parvient mieux aux personnes que si je le disais moi-même en anglais. Par ailleurs, les Coréens vont un pas plus loin que nous lorsqu'il s'agit de 'fit for duty'. Tous les employés – et nous aussi – s'alignent le matin pour le rituel quotidien des exercices d'étirement, une danse en musique, des massages mutuels de cou et une 'toolbox' pour les activités de la journée.

Si vous êtes intéressé par la petite danse matinale, cherchez sur You Tube « Korean morning exercise ». Regardez et apprenez !

ETABLIR UN BON TRAVAIL D'ÉQUIPE EN COLOMBIE

Santiago Martinez, Project Manager à Cartagena, Colombie, partage son expérience sur le rôle de NINA pour la formation d'une équipe.

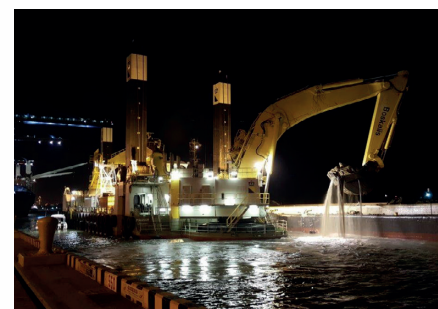
« Le démarrage d'un projet représente toujours un défi ; même si un autre projet a été réalisé avant au même endroit, il y a toujours quelque chose de nouveau. Le BHD Magnor a fait ses débuts dans le projet Contecar Terminal. C'était un honneur, mais aussi un défi. Ce n'est pas seulement un nouvel équipement qui est impliqué, mais aussi une nouvelle équipe. Il en va de même pour les unités auxiliaires Union Topaz et Union Onyx. Ce sont tous des gens expérimentés, travaillant dans différentes unités, différentes équipes, devant travailler ensemble. Je vois que la culture NINA commune à chacun de nous, aide. Elle aide à aborder les choses (que ce soit sur la sécurité ou autrement) de façon similaire. Cette caractéristique qui nous lie est importante : à travers NINA nous parlons la même langue. À propos langues, Contecar Terminal dispose seulement de personnel parlant espagnol pour donner sa propre induction. Il s'agit d'une

induction de quatre heures avec quelques sujets très spécifiques, du fait de la criminalité liée aux stupéfiants dans cette région. Par exemple: pour obtenir un pass d'accès, des tests de respiration sont fréquemment effectués afin d'éviter que des personnes sous influence d'alcool pénètrent dans le terminal. Le seuil de tolérance est zéro. Nous avons proposé à Contecar Terminal d'introduire NINA en espagnol auprès de leur personnel et de donner un training NINA aux personnes parlant anglais associé à un résumé de leur induction. Nous avons commencé à introduire NINA dans les différents départements de Contecar tels que Safety, Security, Operations. Ainsi, ils ont remarqué que nos standards satisfont leurs exigences et ils sont d'accord pour continuer dans cette voie.

Pendant le projet nous avons prouvé que notre engagement envers la sécurité ne réside pas seulement dans des paroles : c'est notre manière d'agir. Dans notre espace de travail, une obstruction avait été identifiée par un client : un tuyau en acier debout.

Nous avons traité cette affaire très sérieusement : nous avons établi une déclaration de méthode de travail et une analyse des dangers (JHA) et expliqué la manœuvre en détail au client. Il en résulta une exécution sans problème. Ceci ne passa pas inaperçu chez Contecar, ce qui s'exprima par : '*Boskalis es la berraqueraa**!' »

**Berraquera: Un mot typiquement colombien pour des personnes décidées, quelqu'un qui ne s'arrête pas si facilement, tenace, prêt à affronter des difficultés et capable de grandes actions.*



| Le « BHD Magnor » au travail